



EUSKAL HERRIKO AGINTARITZAREN ALDIZKARIA

BOLETÍN OFICIAL DEL PAÍS VASCO

Itundutako posta-ordaina: 8/98

Administrazioa: Donostia kalea, 1

Legezko Gordailua: VI - 286 - 78 - VITORIA-GASTEIZ

Internet
www.euskadi.net

Franqueo concertado: 8/98

Administración: c/ Donostia-San Sebastián, 1
Depósito Legal: VI - 286 - 78 - VITORIA-GASTEIZ

LABURPENA

Xedapen Orokorrak

Orrialdea

NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

55/2003 DEKRETUA, martxoaren 4koa, Euskal Autonomia Erkidegoan esne gordina ekoizteko higiene eta osasun baldintzak kontrolatu eta ebaluatzeari buruzkoa.

4090

SUMARIO

Disposiciones Generales

Página

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

DECRETO 55/2003, de 4 de marzo, sobre control y evaluación de las condiciones higiénico- sanitarias de la producción de leche cruda en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

4090

Agintariak eta Langileria

Izendapenak, Egoerak eta Gorabeherak

JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

62/2003 DEKRETUA, martxoaren 11koa, Eusko Jaurlaritzaren Mexikoko ordezkaria izendatzen dueña.

4104

Autoridades y Personal

Nombramientos, Situaciones e Incidencias

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

DECRETO 62/2003, de 11 de marzo, por el que se nombra Delegado del Gobierno Vasco en México.

4104

**LURRALDE ANTOLAMENDU
ETA INGURUMEN SAILA**

AGINDUA, 2003ko otsailaren 12koa, Lurralde Antolamendu eta Ingurumen sailburuarena, sail honetan hutsik dagoen lanpostu bat izendapen askez betetzeko deialdia ebazeko dena

4105

**ORDENACIÓN DEL TERRITORIO
Y MEDIO AMBIENTE**

ORDEN de 12 de febrero de 2003, del Consejero de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente, por la que se resuelve la convocatoria pública para la provisión, por el sistema de libre designación de un puesto de trabajo en este Departamento

4105

Bestelako Xedapenak
**OGASUN ETA HERRI
ADMINISTRAZIO SAILA
KULTURA SAILA**

50/2003 DEKRETUA, martxoaren 4koa, Euskal Autonomía Erkidegoko Administrazioari «Tenedora Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Bilbao SL» erantzukizun mugatuko sozietaaren kapital-gehikuntzan parte hartzeko baimena emateko dena.

4106

**HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA**

AGINDUA, 2003ko urtarrilaren 13koa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuarena, Anoetako (Gipuzkoa) Escuela de Música Pública «Loatzo» Musika Eskola Publikoari musika-espezialitateak gehitzeko baimena emateko dena.

4108

AGINDUA, 2003ko otsailaren 26koa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuarena, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 2. Zikloko eta Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzaren Ondoko ikasleek atzerrian alemanera, frantsesa eta inglesa ikasteko kurtsoetarako plazentzako deialdia egiten duena.

4109

AGINDUA, 2003ko martxoaren 5ekoa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuarena, goi-mailako musika ikasketa berrietara 2003-2004 ikasturtean sartzeko probarako deia egiten duena.

4116

AGINDUA, 2003ko urtarrilaren 15ekoa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuarena, Tolosako (Gipuzkoa) Escuela de Música Pública «Eduardo Mocoroa» Musika Eskola Publikoari musika-espezialitateak gehitzeko baimena emateko dena.

4122

AGINDUA, 2003ko urtarrilaren 16koa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuarena, Sopuertako (Bizkaia) «San Viator» Lehen eta Bigarren Hezkuntzako ikastetxe pribatuaren baimena aldatzeko dena.

4123

Otras Disposiciones
**DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
DEPARTAMENTO DE CULTURA**

DECRETO 50/2003, de 4 de marzo, por el que se autoriza a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi la toma de participación en la ampliación de capital en la Sociedad de Responsabilidad Limitada «Tenedora Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Bilbao, S.L.».

4106

**DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN**

ORDEN de 13 de enero de 2003, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se autoriza la ampliación de especialidades a la Escuela de Música Pública «Loatzo» Musika Eskola Publikoa de Anoeta (Gipuzkoa).

4108

ORDEN de 26 de febrero de 2003, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación por la que se convocan plazas para la realización de cursos de alemán, francés e inglés en el extranjero para alumnos y alumnas de 2.º ciclo de Enseñanza Secundaria Obligatoria y Enseñanza Secundaria Postobligatoria.

4109

ORDEN de 5 de marzo de 2003, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación de, por la que se convoca la prueba de acceso al nuevo grado superior de las enseñanzas de música, para el curso 2003-2004.

4116

ORDEN de 15 de enero de 2003, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se autoriza la ampliación de especialidades a la Escuela de Música Pública «Eduardo Mocoroa» Musika Eskola Publikoa de Tolosa (Gipuzkoa).

4122

ORDEN de 16 de enero de 2003, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se modifica la autorización del centro privado de Educación Primaria y Secundaria «San Viator» de Sopuerta (Bizkaia).

4123

INDUSTRIA MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA

EBAZPENA, 2002ko azaroaren 26koa, Energia zuzendarriarena. Honen bitartez, Miñanoko Teknologia Elkartegian (Vitoria-Gasteizko udalerrria), 30 kV-eko linea elektrikoa, maniobra eta babes zentroa, transformazio zentroa eta 600 kW-eko aerosorgailua instalatzea baimentzen da, eta horien instalazio proiektua onartu.

4125

ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA

AGINDUA, 2002ko azaroaren 29koa, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuarena, Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuaren 2002ko urriaren 18ko Aginduaren aurka jarritako berrazterte errekursoa ebatzen duena. Agindu horren bitartez Donostia-San Sebastián Luis Lucién Bonaparte Plazako 7 zenbakiko 3-En (Errortaburu) dagoen etxebizitza bat eta sotoko 6-41 zenbakiko garaeja lehentasunez erosteko eskubidea gauzatu zen.

4128

AGINDUA, 2003ko otsailaren 11koa, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuarena, ikasle ezgaituen unibertsitaterako garraio gastuak ordaintzeko laguntzak ebatzen dituena, 2002-2003 ikasturterako.

4131

EBAZPENA, 2003ko urtarrilaren 31koa, Garapen Lankidetzarako zuzendarriarena, «Coordinadora del Área Educativa de la Sección Municipal de Akacio» izeneko proiektua (erref.: KOP-2001PR/0004) egi-teko, Izaskun Enderika Solaun lankideari emandako laguntzari uko egiteko baimena ematen duena. Laguntza Proclade - Euskadi entitateak eskatu zuen, Garapenean Lankide Izateko eta Laguntzeko Fondoaren kontura euskal lankideei diru-laguntzak emateko 2001eko deialdian.

4133

JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

EBAZPENA, 2003ko otsailaren 3koa, Gizarteratze zuzendarriarena, Laneratzeko Enpresen Erroldan joan den urtarrilean egin diren inskripzioak argitaratzeko dena

4134

LURRALDE ANTOLAMENDU ETA INGURUMEN SAILA

2003/54 DEKRETUA martxoaren 4koa, Bermeoko Udalak nahitaezko desjabetza egiteko, «Txingudi Eremuko baliabide naturalak babestu eta antolatzeko plan berezia, Hondarribiko 1. eremua proiektua» burutzeko beharrekoak diren ondasun eta eskubi-deak, lehenbailehen hartu behar dituela deklaratzeko dena.

4135

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA COMERCIO Y TURISMO

RESOLUCIÓN de 26 de noviembre de 2002, del Director de Energía, por la que se autoriza la instalación y se aprueba el proyecto de instalación de una línea eléctrica a 30 KV., centro de maniobra y protección, centro de transformación y aerogenerador de 600 KW. en el Parque Tecnológico de Miñano, en el término municipal de Vitoria-Gasteiz.

4125

DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES

ORDEN de 29 de noviembre de 2002, del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales, por la que se resuelve el recurso potestativo de reposición interpuesto contra la Orden de 18 de octubre de 2002 del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco por la que se ejercita el derecho de tangueo sobre la vivienda sita en el municipio de Donostia-San Sebastián, Plaza Luis Lucién Bonaparte n.º 7, 3.^o E, Errortaburu, y garaje n.º 6-41 del sótano 1.^o

4128

ORDEN de 11 de febrero de 2003, del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales, por la que se resuelven las ayudas para sufragar gastos de transporte universitario de estudiantes con discapacidad, para el curso académico 2002-2003.

4131

RESOLUCIÓN de 31 de enero de 2003, del Director de Cooperación al Desarrollo, por la que se aprueba la solicitud de renuncia de la ayuda a la cooperante Izaskun Enderika Solaun que debía desarrollar su actividad en el proyecto denominado «Coordinadora del Área Educativa de la Sección Municipal de Akacio (referencia KOP-2001PR/0004)presentado por la entidad Proclade - Euskadi dentro de la convocatoria de las ayudas a los/as cooperantes vascos/as con cargo al FOCAD 2001.

4133

DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

RESOLUCIÓN de 3 de febrero de 2003, de la Directora de Inserción Social, por la que se hace pública la relación de inscripciones de empresas de inserción practicadas en el Registro de Empresas de Inserción del Gobierno Vasco durante el pasado mes de enero.

4134

DEPARTAMENTO DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTE

DECRETO 54/2003, de 4 de marzo, por el que se declara de urgencia la ocupación por el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco, a efectos de expropiación forzosa, de los bienes y derechos afectados por el proyecto «Plan Especial de Protección y Ordenación de los Recursos Naturales del Área de Txingudi. Ámbito 1 del municipio de Hondarribia».

4135

**GARRAIO
ETA HERRI LAN SAILA**

AGINDUA, 2003ko otsailaren 3koa, Garraio eta Herri Lan sailburuarena, garraio arloko prestakuntzarako TB-3 bekari uko egiteko idazkia onartzen duena.

4137

**NEKAZARITZA
ETA ARRANTZA SAILA**

AGINDUA, 2003ko martxoaren 5ekoa, Nekazaritzeta eta Arrantza sailburuarena, honako laguntzok eskatu ahal izateko 2003ko deialdia egiten duena: urriaren 24ko 213/2000 Dekretuaren II. kapituluan aurreikusitako nekazaritzta eta inguruneari buruzkoak.

4138

**DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES
Y OBRAS PÚBLICAS**

ORDEN de 3 de febrero de 2003, del Consejero de Transportes y Obras Públicas, por la que se acepta la renuncia a la beca de formación en materia de transportes TB-3.

4137

**DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA
Y PESCA**

ORDEN de 5 de marzo de 2003, del Consejero de Agricultura y Pesca, por la que se convocan, para el año 2003, las ayudas agroambientales previstas en el capítulo II del Decreto 213/2000, de 24 de octubre.

4138

Iragarkiak

Obra, Zerbitzu eta Horniduren Enkanteak eta Lehiaketak

**OGASUN ETA HERRI
ADMINISTRAZIO SAILA**

IRAGARKIA, «bulegoko material fungigarriaren horniketa» xedetzat duen hornidura kontratu administratiboa esleitu dela jakitera ematen duena (KM 2003/012 esp.).

4141

OSASUN SAILA

LEHIAKETA PUBLIKOA, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuarena, San Eloy Ospitalerako aldakako protesiak erosteko dena.

4143

LEHIAKETA PUBLIKOA, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuarena, Vitoria-Gasteizko Txagorritxu Ospitaleko minaren unitatea protesiz hornitzeko dena.

4145

LEHIAKETA PUBLIKOA, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuarena, Gurutzetako Ospitalea zenbait material sanitarioz hornitzeko dena.

4146

EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

EBAZPENA, 2003ko otsailaren 25ekoa, Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatearena, 8/03 lehiaketa publikoa iragartzeko dena. Lehiaketa horren bidez Leioako Zientzia Fakultaterako diodoak detektatzeko duen likido kromatografoa erosteko kontratua adjudikatuko da.

4148

Anuncios

Subastas y Concursos de Obras, Servicios y Suministros

**DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA**

Anuncio por el que se da publicidad a la adjudicación del contrato administrativo de suministros que tiene por objeto «Suministro de material fungible diverso de oficina» (Expte. n.º KM /2003/012).

4141

DEPARTAMENTO DE SANIDAD

CONCURSO PÚBLICO de Osakidetza-Servicio vasco de salud, para la adquisición de «Protesis de cadera» para el Hospital San Eloy

4143

CONCURSO PÚBLICO de Osakidetza-Servicio vasco de salud para el suministro de prótesis de la unidad del dolor, con destino al Hospital Txagorritxu de Vitoria-Gasteiz.

4145

CONCURSO PÚBLICO de Osakidetza-Servicio vasco de salud para el suministro de diverso material sanitario para el Hospital de Cruces.

4146

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO

RESOLUCIÓN de 25 de febrero de 2003, de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea, por la que se anuncia Concurso Público 8/03 para la adjudicación del Contrato de suministro de un cromatógrafo de líquidos con detector de diodos para la Facultad de Ciencias de Leioa.

4148

Beste Iragarki Ofizial Batzuk

HERRIZAINGO SAILA

IRAGARKIA, Herrizaingo sailburuak 2002ko abenduaren 18an emandako Aginduaren bidez izendatutako Batzordearen erabakia jakinarazteko dena. 4150

INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA

IRAGARKIA, 2002ko abenduaren 23koa, Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko Bizkaiko Lurralde Bulegoko buruarena. Honen bidez, jendauurrean jartzen da Oiz parke eolikoaren energia ateratzeko linearen administrazio-baimenaren eskaera eta onura publikoaren aitorpena, proiektu honen arabera: 4150

JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

IRAGARKIA, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Saileko Azterlanen eta Araubide Juridikoaren zuzendariarena, 380/2002 administrazioarekiko auzi-errekursoari dagokion 02.0379.20.02.01.02 administratio-errekursoa bidali eta interesatuta dauden beste guztiek epatzeko. 4163

IRAGARKIA, Justicia, Lan eta Gizarte Segurantza Saileko Azterlanen eta Araubide Juridikoaren zuzendariarena, 392/2002 auzi-errekursoari dagokion 02.0368.20.02.01.02 administratio-espedientea bidali eta interesatuta dauden beste guztiek epatzeko. 4163

EDIKTUA, 2003ko otsailaren 10ekoa, Lan eta Gizarte Segurantza zuzendariarena, 02.0378.48.02.01.02. errekurtoaren gainean hartutako ebazpena Cocieder Cocinas y Diseño SL enpresari jakinarazteko. 4164

IRAGARKIA, Justicia, Lan eta Gizarte Segurantza Saileko Azterlanen eta Araubide Juridikoaren zuzendariarena, 381/02 administrazioarekiko auzi-errekursoari dagokion 02.0302.48.02.01.02 administratio-espedientea bidaltzeakoa eta interesatuta dauden beste guztiek epatzeko. 4165

OSASUN SAILA

IRAGARKIA, 398/2002 Administrazioarekiko Auzi- Errekurtsoan (procedura laburtua) hirugarren interesatu direnak epatzeko dena. 4166

Otros Anuncios Oficiales

DEPARTAMENTO DE INTERIOR

ANUNCIO del Acuerdo de la Comisión designada por Orden de 18 de diciembre de 2002, del Consejero de Interior. 4150

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

ANUNCIO de 23 de diciembre de 2002, del Jefe de la Oficina Territorial de Bizkaia, del Departamento de Industria, Comercio y Turismo, por el que se somete a información pública la autorización administrativa y declaración en concreto de la utilidad pública de la línea de evacuación del Parque Eólico de Oiz, según proyecto denominado : 4150

DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

ANUNCIO del Director de Estudios y Régimen Jurídico del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, de remisión del expediente relativo al recurso administrativo n.º 02.0379.20.02.01.02, correspondiente al recurso contencioso-administrativo n.º 380/2002 y emplazamiento a terceros interesados. 4163

ANUNCIO del Director de Estudios y Régimen Jurídico del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, de remisión del expediente relativo al recurso administrativo n.º 02.0368.20.02.01.02, correspondiente al recurso contencioso-administrativo n.º 392/2002 y emplazamiento a terceros interesados. 4163

EDICTO de 10 de febrero de 2003, del Director de Trabajo y Seguridad Social, por el que se notifica a la empresa Cocieder Cocinas y Diseño, S.L. la Resolución recaída en el recurso n.º 02.0378.48.02.01.02. 4164

ANUNCIO del Director de Estudios y Régimen Jurídico del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, de remisión del expediente relativo al recurso administrativo n.º 02.0302.48.02.01.02, correspondiente al recurso contencioso-administrativo n.º 381/02 y emplazamiento a terceros interesados 4165

DEPARTAMENTO DE SANIDAD

ANUNCIO - Emplazamiento a terceros interesados en el Recurso Contencioso Administrativo (Procedimiento Abreviado) n.º 398/2002. 4166

Pribatuen Iragarkiak

METRO BILBAO, S.A.

IRAGARKIA. Hornitzaleen Sailkapen Sistema, 48/1998 Legea, Metro Bilbao, S.A.k hartutakoa. 4167

ARIZMENDI, KOOP. E.

IRAGARKIA, Arrasateko San Viator Ikastetxea, Koop. E., Umezaintza, Koop. E., San Frantzisko Xabier Ikastola Koop. E. eta Dorletako Ama-Almen Ikastola, Koop. E. bat egiteari buruzkoa eta horiek Arizmendi Koop. E.ak xurgatzeari buruzkoa. 4170

Anuncios Particulares

METRO BILBAO, S.A.

ANUNCIO del Sistema de Clasificación de Proveedores, Ley 48/1998, adoptado por Metro Bilbao, S.A. 4167

ARIZMENDI, SOCIEDAD COOPERATIVA

ANUNCIO de fusión mediante la absorción de Arrasateko San Viator Ikastetxea, S. Coop., Umezaintza, S. Coop., San Frantzisko Xabier Ikastola, S. Coop. y Dorletako Ama-Almen Ikastola, S. Coop. por Arizmendi, S. Coop. 4170

Xedapen Orokorrak

NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

Zk-1540

55/2003 DEKRETUA, martxoaren 4koa, Euskal Autonomia Erkidegoan esne gordina ekoizteko higiene eta osasun baldintzak kontrolatu eta ebaluatzeari buruzkoa.

92/46/CEE eta 89/362/CEE zuzentarauetan ezarri zen nolako osasun baldintzetan ekoiztu eta merkaturatu behar diren esne gordina, termikoki tratatutako esnea eta esnetik eratorriak. Zuzentara horiek estatuko legeriara ekarri dira uztailaren 22ko 1679/1994 Errege Dekretuaren bidez. Beraren bidez, esne gordina, termikoki tratatutako esnea eta esnetik eratorriak nolako osasun baldintzetan ekoiztu eta merkaturatu behar diren ezarri zen. Martxoaren 1eko 402/1996 Errege Dekretuaren bidez aldarazi zen.

Elikagaien segurtasunak eta kalitateak gero eta garantzi handiago dute. Horregatik, esne gordinaren EAeko ekoizpenak bete beharreko osasun eta higiene baldintzak zorrozu egin behar dira, produktu hori zeatz araututa dagoelako eta Europako Erkidegoak baseten duelako.

Horretarako, Euskal Autonomia Erkidegoan arautegi bat garatzea egokia da, agente publiko eta pribatuek egin beharreko urratsak zehazteko, ustiapen guzti-guztiekin araututa dauden kalitate mailetara hel daitezzen, eta Europako eta estatuko xedapenak betetzen direla ziurtatzeko.

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

Nº-1540

DECRETO 55/2003, de 4 de marzo, sobre control y evaluación de las condiciones higiénico-sanitarias de la producción de leche cruda en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Las Directivas 92/46/CEE y 89/362/CEE determinan las condiciones sanitarias aplicables a la producción y comercialización de la leche cruda, la leche tratada térmicamente y productos lácteos, Directivas que han sido traspuestas a la legislación estatal mediante el Real Decreto 1679/1994, de 22 de julio, por el que se establecen las condiciones sanitarias aplicables a la producción y comercialización de leche cruda, leche tratada térmicamente y productos lácteos, modificado por el Real Decreto 402/1996, de 1 de marzo.

La cada vez mayor importancia que ha adquirido en los últimos años la seguridad y la calidad alimentaria, aconseja extremar las condiciones higiénico-sanitarias que ha de reunir la producción de la leche cruda en el País Vasco, al ser esta un producto objeto de una específica regulación y protección comunitaria.

Para ello, se considera conveniente desarrollar, en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, una normativa que pormenorice los pasos a dar por los distintos agentes públicos y privados implicados, en aras a facilitar a cada una de las explotaciones el logro de los niveles de calidad reglamentados y asegurar el debido cumplimiento de las disposiciones comunitarias y estatales.